

**DOKUMENTACJA TECHNICZNO-RUCHOWA WENTYLATORÓW SERII
ENSO**

UWAGA! Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy wentylatorze prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi. Do montażu urządzenia można przystąpić wyłącznie po wcześniejszym zapoznaniu się z treścią tej instrukcji. Instrukcja powinna być zachowana i umieszczona w miejscu łatwo dostępnym dla każdego pracownika/użytkownika.

Wentylatory marki Harmann są urządzeniami wysokosprawnymi. Wszystkie komponenty są sprawdzane, a produkt finalny kontrolowany pod koniec procesu produkcji. Firma Harmann gwarantuje użycie materiałów wysokiej jakości, kontrolowanych na każdym etapie produkcji.

1. PODSTAWY

UWAGA! W obecności kuriera dostarczającego urządzenie należy sprawdzić, czy wentylator nie nosi jakichkolwiek śladów uszkodzenia mogących powstać na skutek niewłaściwego transportu. W przypadku jakichkolwiek podejrzeń uszkodzenia urządzenia należy spisać protokół szkody w obecności kuriera. W przypadku wykrycia szkody i spisaniu protokołu szkody kupujący składa reklamację bezpośrednio do przewoźnika. Reklamacja uszkodzenia wykryta po odebraniu przesyłki z zaznaczoną adnotacją „towar przyjęty bez zastrzeżeń” może zostać odrzucona.

PO OTRZYMANIU WENTYLATORA PROSIMY O SPRAWDZENIE:

- Czy typ i wielkość wentylatora są prawidłowe, zgodne z zamówieniem.
- Czy dane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom żądanym (napięcie, częstotliwość, wydajność, itd.).

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości prosimy o kontakt z punktem sprzedaży lub bezpośrednio z firmą Harmann Polska Sp. z o.o.

2. INFORMACJE OGÓLNE

Przed wykonaniem montażu lub połączenia elektrycznego urządzenia należy upewnić się, że zasilanie zostało odłączone. Montaż, połączenia elektryczne oraz ustawienia muszą być wykonywane przez wykwalifikowaną osobę posiadającą odpowiednie uprawnienia, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Niestosowanie się do niniejszej instrukcji montażu może spowodować uszkodzenie produktu, i nie uznanie ew. roszczenia gwarancyjnego.

Aby zapewnić optymalną wydajność należy prawidłowo zamontować urządzenie (w tym przewody, wloty, wyloty oraz elementy składowe instalacji wentylacji).

Wentylatory ENSO służą do zastosowań w wentylacji gospodarstw domowych, mieszkań, małych biur i podobnych lokali. Nie wolno używać ich w jakichkolwiek innych celach.

Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, o ile nie zostały one poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci powinny być pod nadzorem, aby zapewnić, że nie bawią się urządzeniem.

Wentylator należy zamontować na wysokości co najmniej 2,3 m od podłogi.

Wentylator nie jest źródłem zakłóceń radiowych/telewizyjnych (Zgodnie z dyrektywą 2004/108/WE).

Przed montażem przewodów należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi wylotów powietrza oraz poprosić osobę odpowiedzialną za administrację budynku o zgodę na ich montaż.

Należy zachować szczególne środki ostrożności, w celu zapobiegnięcia przepływowi zwrotnemu gazów do pomieszczenia przez nieszczelne przewody gazowe lub inne urządzenia zasilane gazem i wyposażone w komorę spalania.

W pomieszczeniu należy zapewnić odpowiednią wentylację, jeśli niniejsze urządzenie jest używane równolegle z innymi

Strongair Solutions

urządzeniami, które są zasilane gazem lub za pomocą innego paliwa.

Nie wolno podłączać kanału wylotowego wentylatora do przewodów kominowych, przewodów wentylacyjnych, kanałów gorącego powietrza ani innych kanałów służących do usuwania gorących lub szkodliwych oparów z urządzeń, które są zasilane gazem lub za pomocą innego paliwa.

UWAGA!

Nie wolno dokonywać montażu niniejszego produktu w miejscach:

- w których znajduje się nadmierna ilość oleju lub smaru;
 - w których wydobywają się substancje powodujące korozję, płynny gaz łatwopalny lub opary gazów łatwopalnych;
 - w których temperatury są wyższe niż 40 °C lub niższe niż -5 °C;
 - które są wystawione na działanie czynników zewnętrznych (deszczu, słońca, śniegu itd.);
 - w których znajdują się przeszkody, które blokują dostęp do urządzenia.
- Nie wolno zanurzać produktu ani jego części w wodzie ani innych płynach.**

Stopień ochrony (IP) obowiązuje, jeśli urządzenie zostanie zamontowane zgodnie z niniejszą instrukcją.

Producent nie bierze żadnej odpowiedzialności za obrażenia odniesione przez ludzi i zwierzęta ani za uszkodzenie przedmiotów spowodowane niewłaściwym użytkowaniem urządzenia oraz niestosowaniem się do ostrzeżeń dotyczących montażu, użytkowania oraz konserwacji, które zostały opisane w niniejszej instrukcji obsługi.

Po zakończeniu montażu należy przekazać niniejszą instrukcję właścicielowi/użytkownikowi urządzenia.

3. INSTALACJA

Przed przystąpieniem do montażu / demontażu / prac serwisowych należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszym rozdziałem.

Podczas montażu należy stosować się do dołączonej dokumentacji technicznej (załączone schematy).

Urządzenie można zamontować bezpośrednio na ścianie lub suficie, z wylotem podłączonym do przewodu wentylacyjnego o średnicy 100 mm lub z wylotem bezpośrednio przez ścianę zewnętrzną. W obu przypadkach wylot należy zabezpieczyć specjalną kratką lub wyrzutnią ścienną (patrz rys. 1A).

Aby rozpocząć montaż, na ścianie lub suficie, w miejscu, w którym ma zostać zamontowany wentylator, należy wykonać okrągły otwór o średnicy 100 mm, a także otwory służące do przymocowania urządzenia (patrz rys. 2).

Należy zdjąć pokrywę przednią wentylatora zgodnie z rys. 1B.

Kable zasilające należy połączyć za pomocą złączki "PC" oraz doprowadzić do urządzenia poprzez przeznaczony do tego tunel podłączeniowy (patrz rys. 3A). Urządzenie należy podłączyć zgodnie z opisem w części "PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE".

Należy upewnić się, że żadne przeszkody nie blokują przepływu powietrza.

Do przymocowania podstawy obudowy należy użyć kołków i śrub dostarczonych przez producenta.

4. PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

UWAGA!

Dla modeli wyposażonych w funkcję TIMER lub HYGRO przewód zasilania stałego L oraz przewód dodatkowego obwodu (np. załączenia za pomocą oświetlenia) SL muszą być prowadzone ze wspólnej fazy zasilającej.

Należy upewnić się, że wartości napięcia (V) oraz częstotliwości (Hz) zasilania odpowiadają wartościom wskazanym na tabliczce znamionowej urządzenia.

Instalację należy wyposażyć w przełącznik dwubiegunowy, w którym odległość między stykami wynosi co najmniej 3mm.

Urządzenie należy podłączyć na stałe do instalacji elektrycznej, umieszczonej w ścianie i podłączonej z tyłu urządzenia.

(kabel 2- lub 3-żyłowy o minimalnym przekroju 1 mm² i maksymalnym 1,5 mm²).

Urządzenie posiada podwójną izolację (Klasa II) i nie wymaga uziemienia.

Kabel zasilający należy zamontować w taki sposób, aby ciecz ani para nie mogły się przedostać wzdłuż niego do wnętrza

urządzenia. Jeśli nie ma takiej możliwości, należy dodatkowo uszczelnić wlot kablowy, np. silikonem. W przeciwnym razie, wskazany stopień ochrony (IP) nie zostanie zachowany.

5. DOSTĘPNE WERSJE

ENSO 100: wersja STANDARDOWA Nie wymaga ustawień

ENSO 100 TIMER: wersja z regulowaną funkcją TIMER. Regulowane opóźnienie czasowe w zakresie od 3 do 15 minut.

ENSO 100 HYGRO: wersja z regulowaną funkcją TIMER-HYGRO, wyposażona w wyświetlacz pokazujący aktualną wartość temperatury oraz wilgotności w pomieszczeniu. Włączanie urządzenia odbywa się przy odpowiednim poziomie wilgotności (regulacja w zakresie 40% - 95%). Regulowane opóźnienie czasowe w zakresie od 0 do 15 minut. Model dwu-biegowy, przeznaczony do ogólnej wentylacji wilgotnych pomieszczeń (łazienek, kuchni, pralni i toalet) w sposób ciągły.

Wykonując podłączenie elektryczne, należy stosować się do schematu podłączenia dla danego modelu (patrz rys. 3A-3B).

6. USTAWIENIA I UŻYTKOWANIE

Należy wykonać ustawienia wymagane dla danego modelu.

TIMER (patrz rys. 4B)

Aby ustawić timer, przekręć pokrętkę "TIMER" w prawo w celu zwiększenia wartości czasu opóźnienia (zakres 3 – 15 minut).

Włączenie przełącznika np. światła spowoduje uruchomienie wentylatora. W przypadku wyłączenia przełącznika, wentylator nadal działa przez ustawiony czas opóźnienia, a następnie zostaje wyłączony.

TIMER-HYGRO (patrz rys. 4A)

Po włączeniu zasilania po raz pierwszy, wentylator przechodzi na kilka sekund do trybu testowego, podczas którego wyświetlane są fabrycznie ustawione wartości funkcji Timer - Hygro.

Aby ustawić timer, przekręć pokrętkę "TIMER", aż na wyświetlaczu pojawi się pożądana wartość (zakres 0-15 minut).

Aby ustawić poziom wilgotności, przekręć pokrętkę "HYGRO", aż na wyświetlaczu pojawi się pożądana wartość (zakres od 40% - 95%).

Model HYGRO umożliwia ciągłą (przez 24 godziny) wentylację pomieszczeń wilgotnych na niskim biegu po AKTYWACJI przełącznika S1 (S1: ON).

Kiedy stopień wilgotności jest wyższy od ustawionej wartości wilgotności, włącza się funkcja Hygro i wentylator działa na maksymalnej wydajności.

Gdy stopień wilgotności spadnie poniżej ustawionej wartości, wentylator będzie nadal pracować z maksymalną prędkością przez okres czasu zaprogramowany przy użyciu funkcji Timer, aby ostatecznie zatrzymać się w przypadku gdy przełącznik S1=OFF, lub będzie nadal pracować na niskim biegu w przypadku gdy przełącznik S1=ON.

Prędkości maksymalna i niska są ustawione fabrycznie.

Załączenie włącznika światła w pomieszczeniu uruchomi wentylator na maksymalnej wydajności.

Po wyłączeniu włącznika światła w pomieszczeniu wentylator będzie nadal pracować z maksymalną wydajnością przez okres czasu zaprogramowany przy użyciu funkcji Timer, aby ostatecznie zatrzymać się w przypadku gdy przełącznik S1=OFF, lub będzie nadal pracować na niskim biegu w przypadku gdy przełącznik S1=ON.

Aby zakończyć montaż, należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia zostały wykonane prawidłowo, oraz czy kable są zamontowane solidnie i nie noszą śladów uszkodzeń.

Panel przedni należy zamontować na swoim miejscu i upewnić się, że został prawidłowo zamontowany w pozycji zablokowanej (patrz rys. 7).

Należy upewnić się, że łopatki wirnika obracają się swobodnie.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

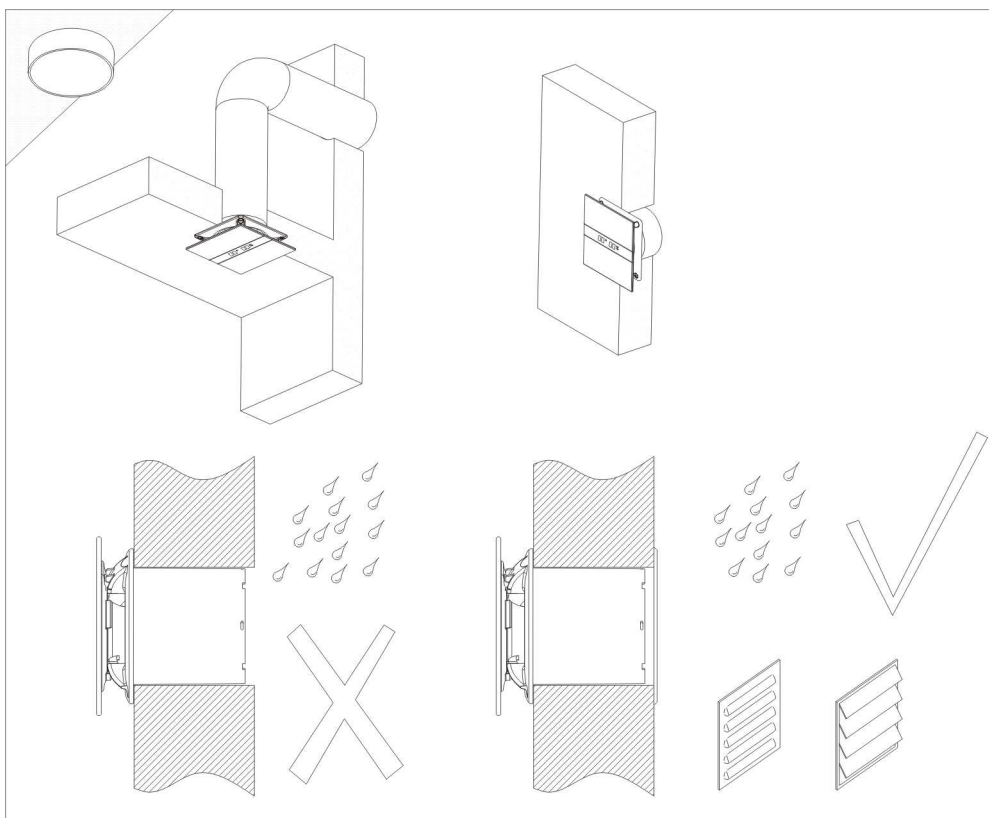
Czyszczenie i konserwacja:

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie nie jest podłączone do sieci elektrycznej, a ponowne przypadkowe podłączenie urządzenia jest niemożliwe.
- Urządzenie należy regularnie czyścić wilgotną ściereczką.
- Urządzenie nie wymaga dodatkowej konserwacji.

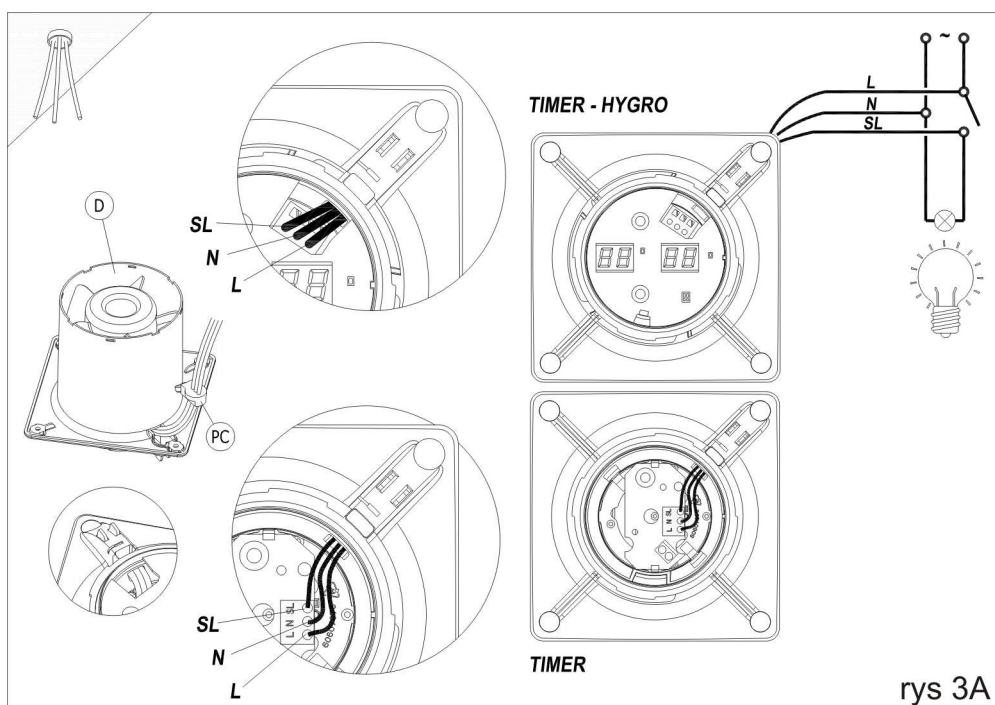
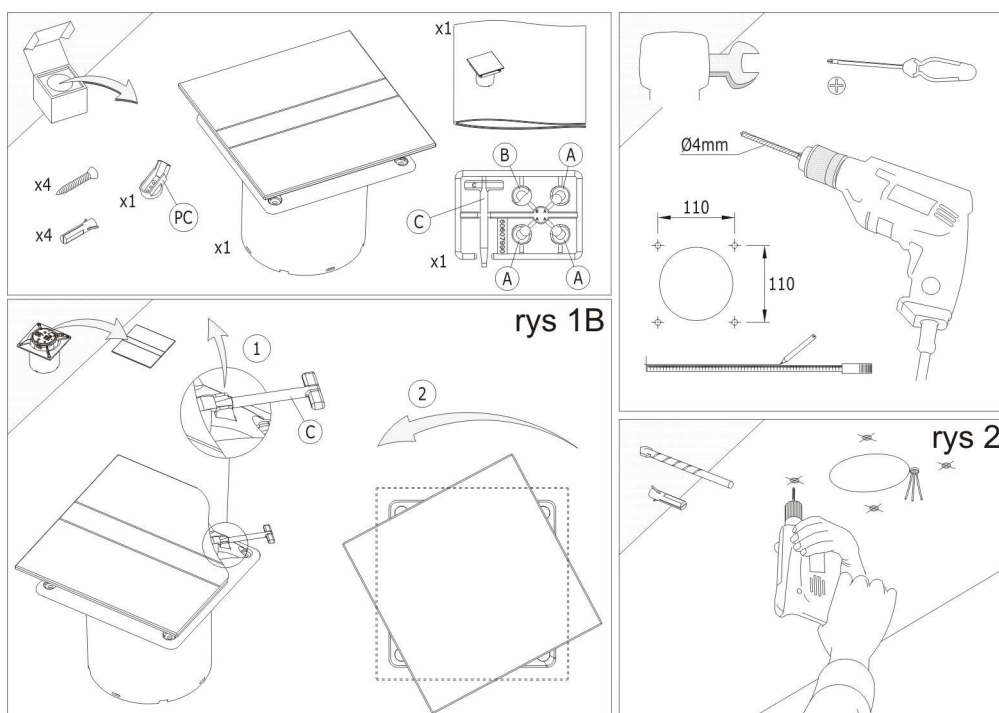
W celu naprawy należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

PRODUCENT zastrzega sobie prawo do dokonania jakichkolwiek udoskonaleń i modyfikacji technologicznych bez wcześniejszego powiadomienia.

8. SCHEMATY DOTYCZĄCE INSTALACJI, PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNEGO ORAZ USTAWIEŃ I PRAWDŁOWEGO UŻYTKOWANIA



rys. 1A

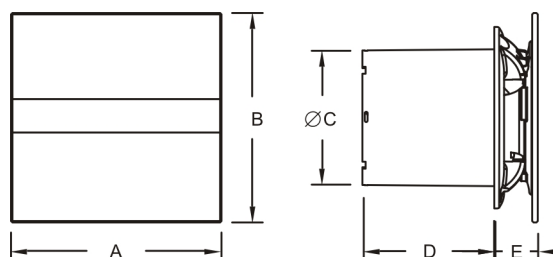




DANE TECHNICZNE:

Typ	V_{max} [m ³ /h]	Δp_{max} [Pa]	P_{max} [W]	U [V]	L_{pA} [dB(A)]	m [kg]	nr katalogowy
ENSO 100	115	27	8	230	31	1	00900038
ENSO 100 TIMER	115	27	8	230	31	1	00900138
ENSO 100 HYGRO	36/115	27	4/8	230	17/31	1	00900238

WYMIARY:



Typ	A [mm]	B [mm]	ØC [mm]	D [mm]	E [mm]
ENSO 100	150	150	98	94	31

9. GWARANCJA

- Produkty marki Harmann objęte są gwarancją producenta w okresie 24-miesięcy licząc od dnia sprzedaży. Gwarancji udziela Sprzedawca z ramienia Harmann Ventilatoren.
- W przypadku naprawy gwarancyjnej urządzenia objętego gwarancją, okres gwarancji ulega wydłużeniu o okres naprawy urządzenia liczony w pełnych dniach.
- Gwarancją objęte są ukryte wady produkcyjne wyrobów.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych:
 - Nieprawidłowym montażem, rozruchem lub/i obsługą wykonywaną niezgodnie z dokumentacją techniczną urządzenia.
 - Nieprawidłowym podłączeniem lub zasilaniem urządzenia napięciem innym niż podane na tabliczce znamionowej i/lub dokumentacji techniczno ruchowej urządzenia.
 - Naprawami lub modyfikacjami konstrukcyjnymi urządzenia we własnym zakresie.
 - Eksplatacją urządzeń w warunkach niezgodnych z przeznaczeniem i cechami konstrukcyjnymi wyrobu (tłuszcze, pyły, zbyt wysokie lub/i niskie temperatury...)
 - Spaleniem silników elektrycznych uruchamianych lub/i eksploatowanych bez zabezpieczeń termicznych określonych w dokumentacji techniczno ruchowej.
 - Niewłaściwą konserwacją urządzeń (lub zaniechaniem konserwacji) przewidzianą w dokumentacji technicznej.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikłych w skutek naturalnego zużycia eksploatacyjnego.
- Stwierdzone uszkodzenia urządzenia objętego Gwarancją należy zgłosić w punkcie zakupu urządzenia lub bezpośrednio do Gwaranta.
- Podstawą uznania gwarancji jest okazanie karty gwarancyjnej oraz dokumentu zakupu (faktura, paragon) oraz protokołu rozruchu i montażu urządzenia.
- Zgłoszenia reklamacyjne należy wysyłać w formie pisemnej (faksem) do punktu sprzedaży lub bezpośrednio do Gwaranta.
- Zgłoszenia reklamacyjne będą rozpatrzone w terminie nie dłuższym niż 14 dni od zgłoszenia reklamacji.

10. Okres rozpatrzenia reklamacji na urządzenia wyprodukowane na indywidualne zamówienie może ulec wydłużeniu.
11. Urządzenia nadające się do transportu należy zdemontować, zapakować i wysłać do Gwaranta na koszt odbiorcy firmą kurierską wskazaną przez Gwaranta (adres Harmann Polska, podany jest w nagłówku niniejszego dokumentu).
12. W przypadku zasadności reklamacji urządzenie zostanie naprawione (lub wymienione na nowe) i odesłane do Nabywcy na koszt Gwaranta.
13. Harmann zastrzega sobie prawo do decyzji o sposobie realizacji gwarancji, tj. o naprawie bądź wymianie urządzenia na nowe.
14. W przypadku stwierdzenia bezzasadnego roszczenia gwarancyjnego urządzenie zostanie naprawione i/lub odesłane na koszt Nabywcy.
15. Wniesienie roszczenia gwarancyjnego nie zwalnia Nabywcy z obowiązku zapłaty za zakupiony towar.
16. Urządzenia za, które nabywca nie zapłacił Sprzedającemu nie są objęte gwarancją.
17. Zmiany konstrukcyjne urządzeń i/lub samowolne naprawy skutkują utratą gwarancji.
18. Wszelkie sprawy sporne powstałe na tle udzielonej gwarancji rozstrzygnie sąd właściwy dla miejsca siedziby Gwaranta.

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa urządzenia:	Pieczęć punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy:
Model:	
Nr fabr. / nr silnika:	
Nr rachunku / faktury:	
Data sprzedaży:	

Dane zgłaszającego reklamację

Nazwa i adres firmy:
Telefon kontaktowy:
Osoba do kontaktu:

Adnotacje o przebiegu napraw

Data zgłoszenia	Data naprawy	Uszkodzenie	Rodzaj naprawy	Wykonał serwisant (podpis i pieczęć)

10. PROTOKÓŁ Z MONTAŻU I URUCHOMIENIA WENTYLATORÓW DO DOKUMENTU WZ

nr:.....

MIEJSCE ZAINSTALOWANIA

Firma:	
Adres:	
Kod / miejscowość:	
Telefon kontaktowy:	

DATA

Dostawy:	
Montażu:	
Podłączenia elektrycznego:	
Rozruchu próbnego:	

INSTALATOR

Firma:	
Adres:	
Kod / miejscowość:	
Osoba odpowiedzialna:	
Telefon kontaktowy:	

URUCHAMIAJĄCY

Firma:	
Adres:	
Kod / miejscowość:	
Osoba odpowiedzialna:	
Telefon kontaktowy:	

URZĄDZENIE

Typ urządzenia:	
Model:	
Producent:	
Numer seryjny:	
Rok produkcji:	

PARAMETRY NOMINALNE (z tabliczki znamionowej)

Napięcie zasilające [V]:	
Ilość faz:	
Prąd znamionowy [A]:	
Moc znamionowa [W]:	
Prędkość obrotowa [rpm]:	

PARAMETRY ZMIERZONE PRZY ROZRUCHU

	L1	L2	L3
Napięcie zasilające [V]:	V	V	V
Prąd znamionowy [A]:	A	A	A
Moc znamionowa [W]:			
Prędkość obrotowa [rpm]:			

ZABEZPIECZENIE ZASILANIA

Typ zabezpieczenia:	
Prąd wyłączający [A]:	
Dodatkowe zabezpieczenie:	

STEROWANIE (jeśli występuje)

Regulacja napięciowa tyrystorem (model):	
Regulacja napięciowa transformatorem (model):	
Regulacja częstotliwościowa falownikiem (model):	
Inny rodzaj regulacji (jaki):	

**DODATKOWE INFORMACJE O WARUNKACH PRACY URZĄDZENIA
 (temperatura pracy, zapylenie, strefa wybuchu itp.)****UWAGI**

11. INFORMACJE DOTYCZĄCE DYSTRYBUCJI

Harmann Polska Sp. z o.o.

ul. Płk. Dąbka 17
30-732 Kraków

biuro@harmann.pl
www.harmann.pl

t: + 48 12 650 20 30
f: +48 12 650 20 34